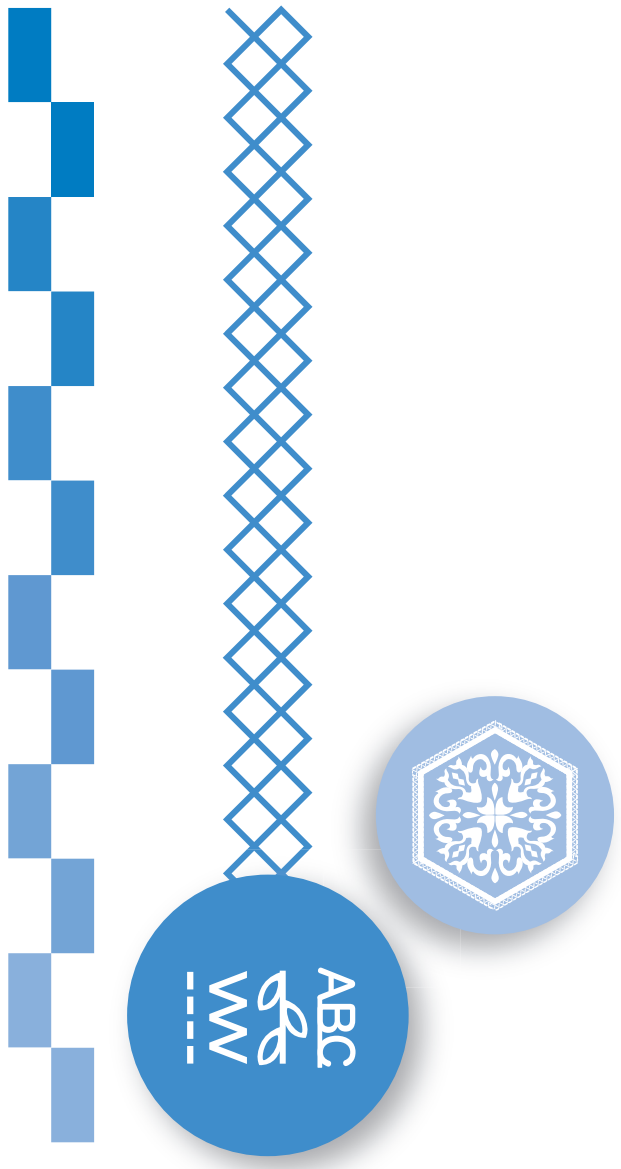




brother

Quick Reference Guide

快速操作指南

快速導覽手冊

빠른 설정가이드

دليل مرجعي سريع

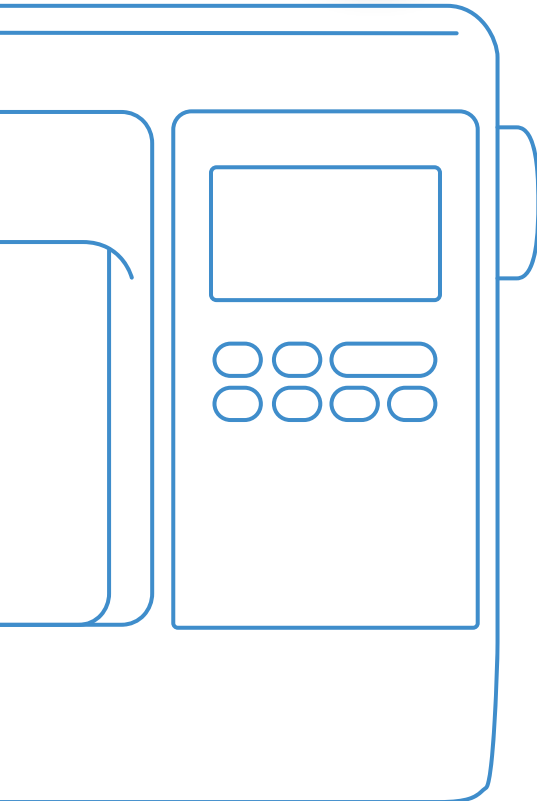
Be sure to read this document before using the machine.
We recommend that you keep this document nearby for future reference.

使用本产品前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管。

使用本機前，請務必仔細閱讀本文件。
建議妥善保管本文件，以供日後參考。

기기를 사용하기 전에 이 설명서를 꼭 읽으세요.
이 설명서는 나중에 참조할 수 있도록 제품 가까이 둘 것을 권장합니다 .

تأكد من قراءة هذا المستند قبل استخدام الماكينة.
نوصيك بالاحتفاظ بهذا المستند على مقربة منك للرجوع إليه في المستقبل.



Before using your machine for the first time please read the “IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS” in the Operation Manual.

Refer to the Operation Manual for detailed instructions.

In this guide, English screens are used for basic explanations.

For details on the built-in embroidery patterns, refer to the Embroidery Design Guide.

在首次使用本机前，请仔细阅读使用说明书中的“安全须知”。

请参见使用说明书了解详细说明。

在本指南中，基本说明均以英文画面为准。

有关内置绣花花样的详细信息，请参见绣花设计指南。

第一次使用縫紉機之前，請閱讀使用說明書中的「安全須知」。

如需詳細指示，請參考使用說明書。

在本手冊中，基本說明均以英文畫面為準。

如需關於內建刺繡花樣的詳細資訊，請參考刺繡設計手冊。

기기를 처음 사용하기 전에 작동 설명서의 “중요 안전 수칙” 을읽어보세요.

자세한 지침은 작동 설명서를 참조하세요.

본 안내서에서는 영어 화면이 기본 설명에 사용됩니다.

기본 제공 자수 패턴에 대한 자세한 내용은 자수 디자인안내서를 참조하세요.

قبل استخدام الماكينة للمرة الأولى، يُرجى قراءة "إرشادات السلامة المهمة" في دليل التشغيل.
ارجع إلى دليل التشغيل للحصول على إرشادات مفصلة.
في هذا الدليل، تُستخدم الشاشات باللغة الإنجليزية للشرح الأساسية.
للحصول على تفاصيل حول أنماط التطريز المدمجة، ارجع إلى دليل تصميم التطريز.

Contents

Winding/Installing the Bobbin.....	3
Upper Threading	5
Selecting and Sewing Stitches.....	7
◆ Utility Stitches	7
◆ Decorative Stitches.....	8
◆ Character stitches	8
Summary of Stitch Patterns.....	9
◆ Utility Stitches	9
◆ Decorative Stitches.....	10
◆ Character stitches	11
Preparing to Embroider	14
Selecting Embroidery Patterns	16

目錄

梭子繞線 / 安裝	3
穿上線.....	5
選擇與縫紉針跡	7
◆ 實用針跡.....	7
◆ 裝飾性針跡	8
◆ 文字針跡.....	8
刺繡花樣概要.....	9
◆ 實用針跡.....	9
◆ 裝飾性針跡	10
◆ 文字針跡.....	11
準備刺繡.....	14
選擇刺繡花樣.....	16

目录

梭芯绕线 / 安装.....	3
面线穿线	5
选择和缝制针迹.....	7
◆ 实用针迹	7
◆ 装饰针迹.....	8
◆ 文字针迹	8
针迹花样概述	9
◆ 实用针迹	9
◆ 装饰针迹.....	10
◆ 文字针迹.....	11
准备绣花	14
选择绣花花样	16

목차

밀실 감기/실토리 설치	3
윗실 끼우기	5
스티치 선택 및 재봉	7
◆ 실용 재봉	7
◆ 장식 재봉	8
◆ 문자 재봉	8
재봉 패턴 요약	9
◆ 실용 재봉	9
◆ 장식 재봉	10
◆ 문자 재봉	11
자수 준비.....	14
자수 패턴 선택	16

المحتويات

3.....	لف/تركيب المكوك
5.....	تركيب الخيط العلوي
7.....	تحديد غرز الخياطة
7.....	◆ الغرز المساعدة
8.....	◆ الغرز الزخرفية
8.....	◆ غرز الحروف
9.....	ملخص لأنماط الغرز
9.....	◆ الغرز المساعدة
10.....	◆ الغرز الزخرفية
11.....	◆ غرز الحروف
14.....	الإعداد للتطريز
16.....	تحديد أنماط التطريز



Winding/Installing the Bobbin

梭芯绕线 / 安装

梭子繞線 / 安裝

밀실 감기/실토리 설치

لف/تركيب المكوك

Follow the steps below in numerical order. Refer to the Operation Manual for detailed instructions.

按照以下数字编号的顺序进行操作。请参见使用说明书了解详细说明。

依序按下列編號步驟進行。如需詳細指示，請參考使用說明書。

번호 순서대로 아래의 단계를 따르세요. 자세한 지침은 작동 설명서를 참조하세요.

اتبع الخطوات أدناه بترتيب الأرقام. ارجع إلى دليل التشغيل للحصول على إرشادات مفصلة.

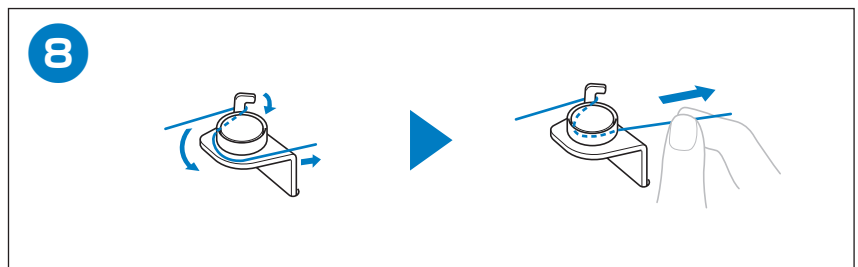
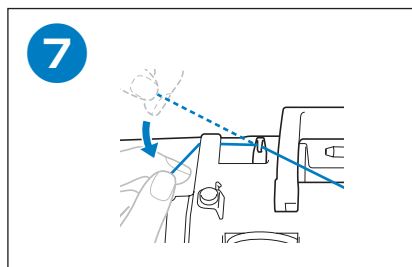
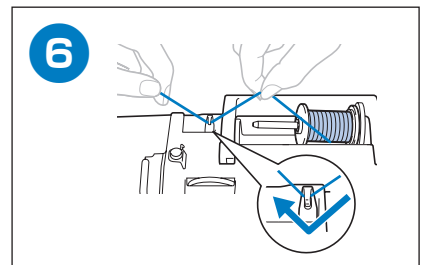
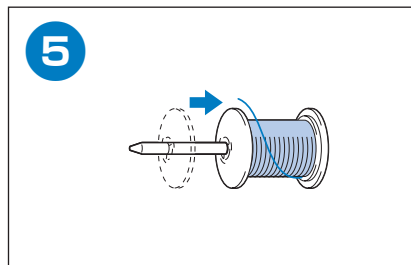
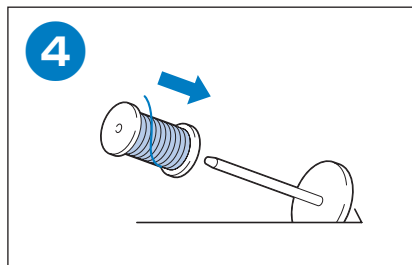
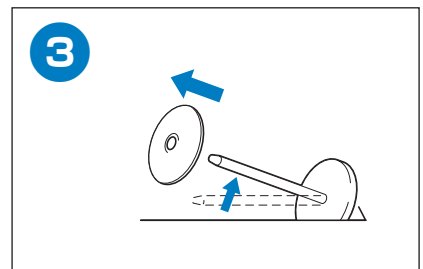
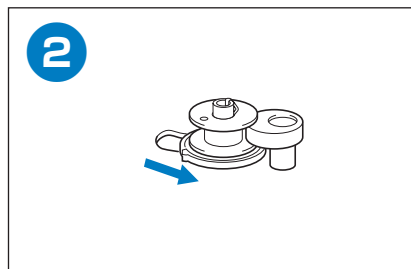
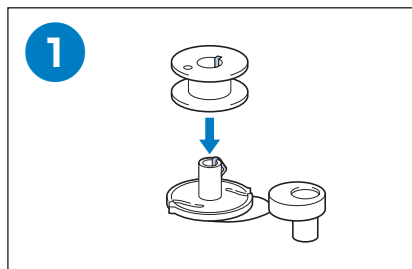
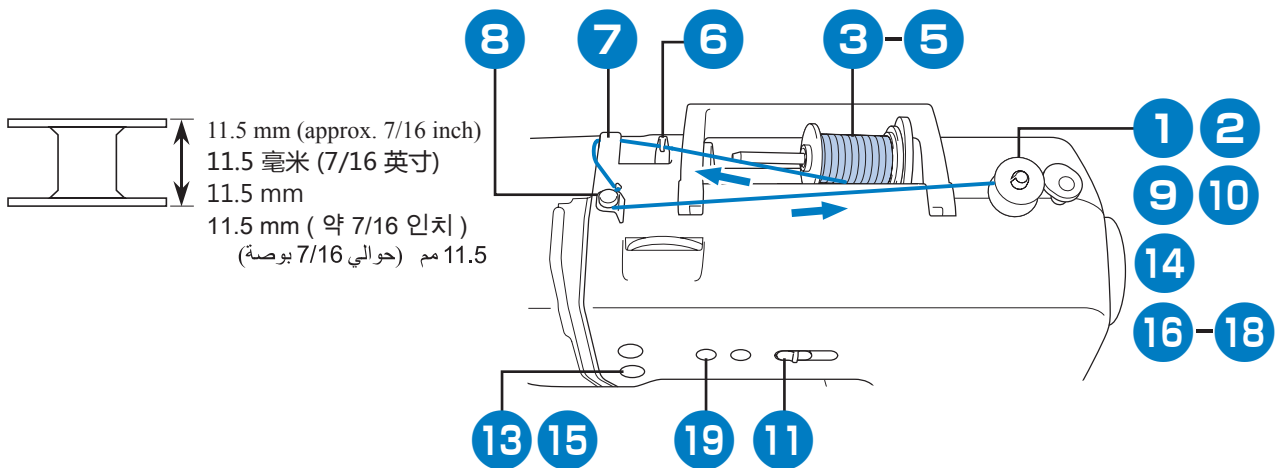
Use only the included bobbin or bobbins of the same type.

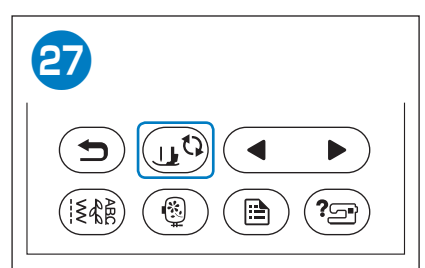
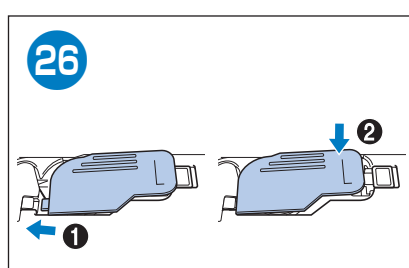
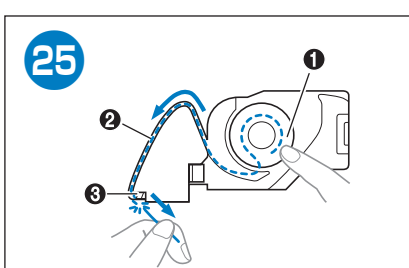
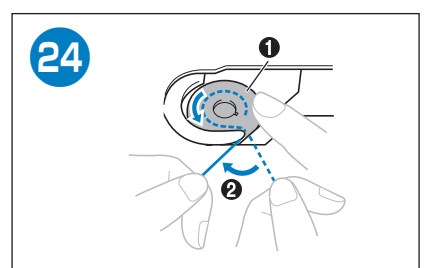
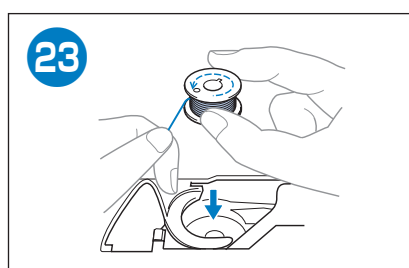
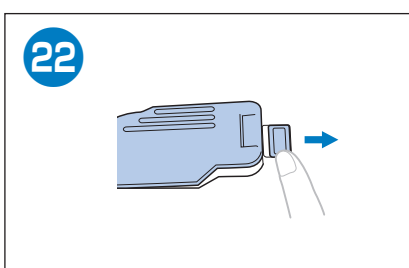
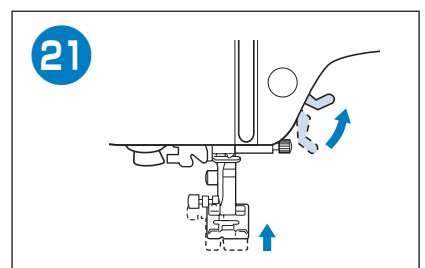
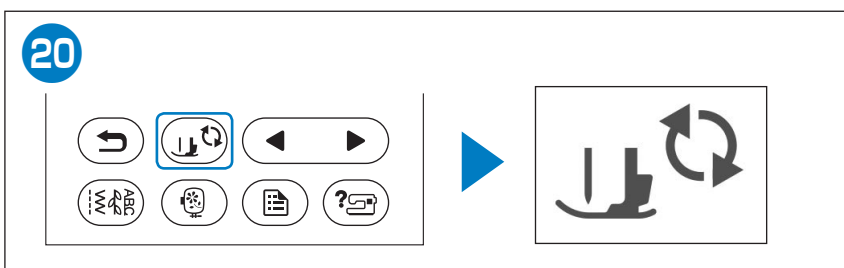
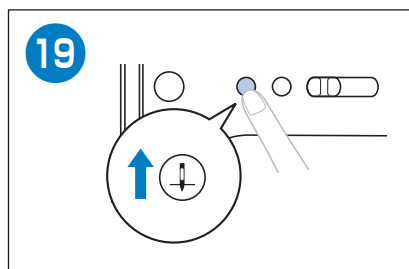
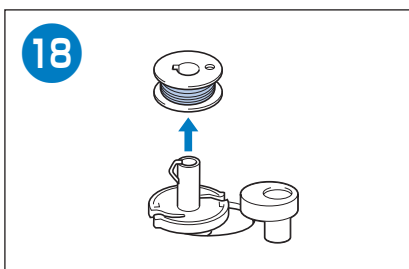
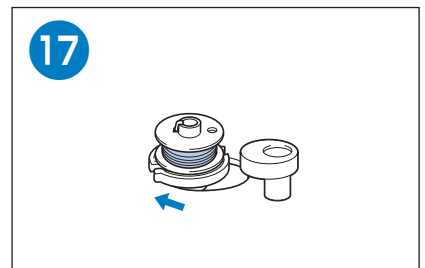
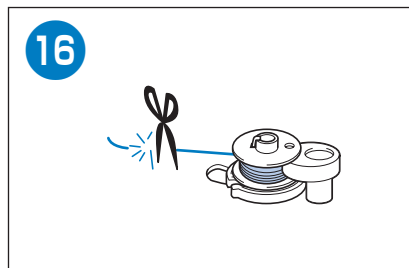
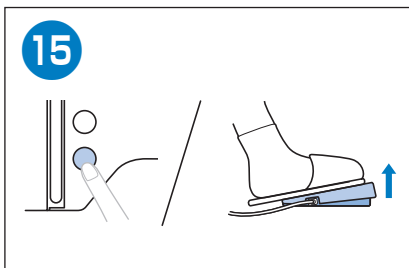
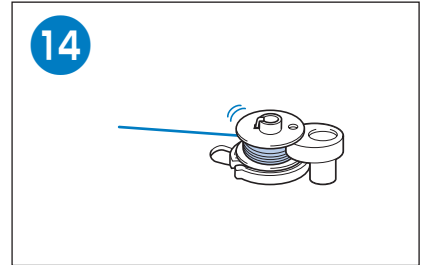
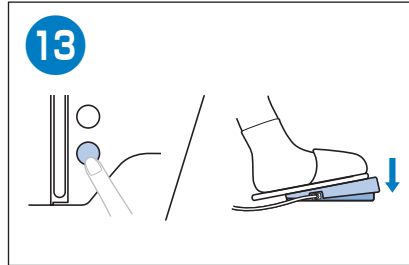
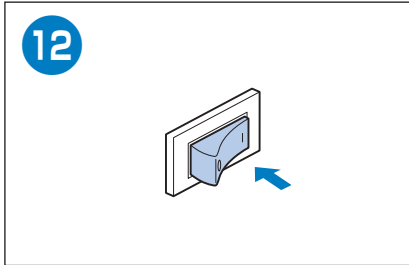
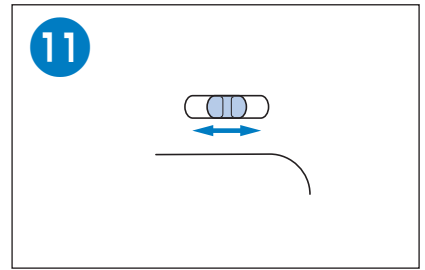
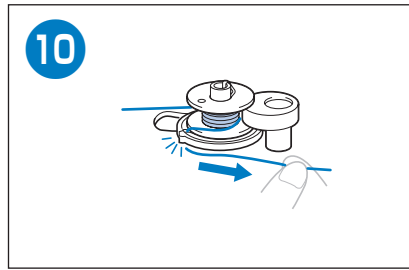
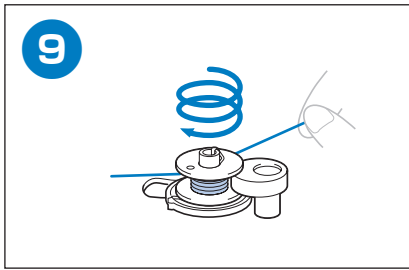
只能使用所附带的或同类型的梭芯。

只能使用隨附的梭子或相同類型的梭子。

포함된 실토리 또는 동일 유형의 실토리만 사용하세요.

لا تستخدم سوى المكوك المرفق مع الماكينة أو مكوكًا من نفس النوع.







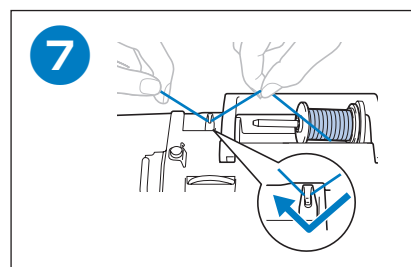
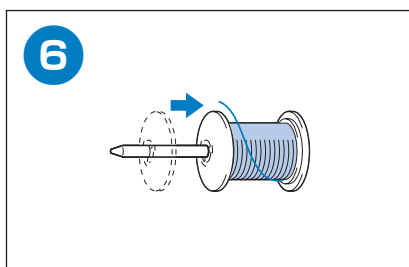
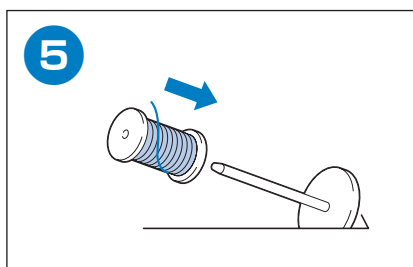
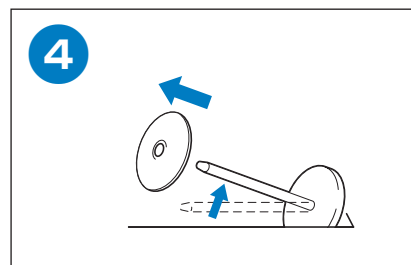
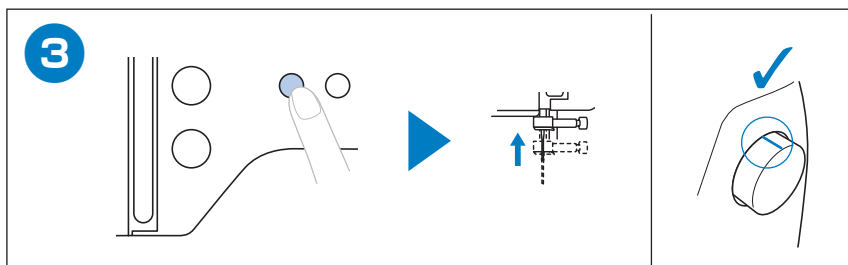
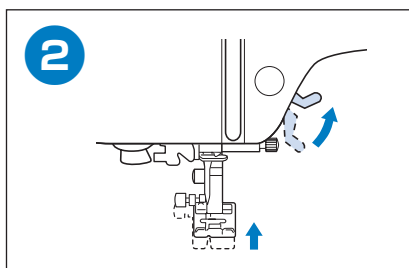
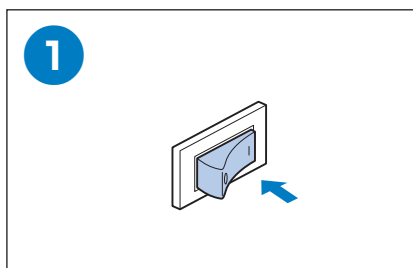
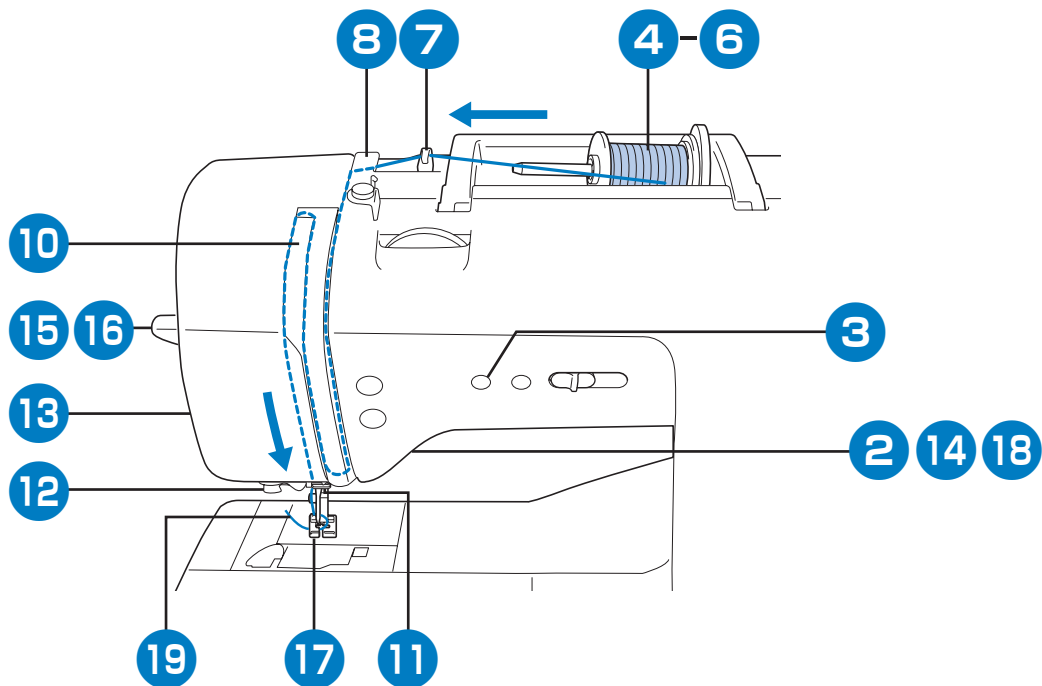
Upper Threading

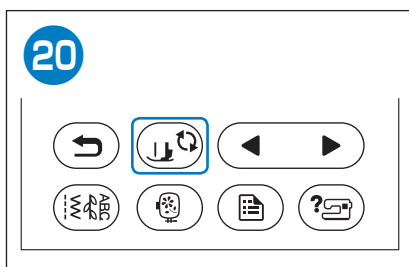
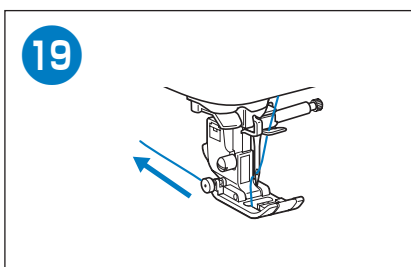
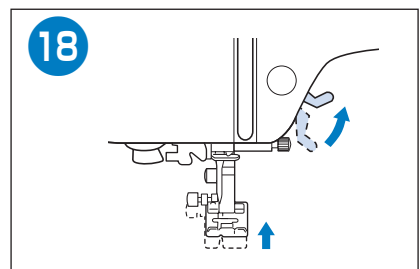
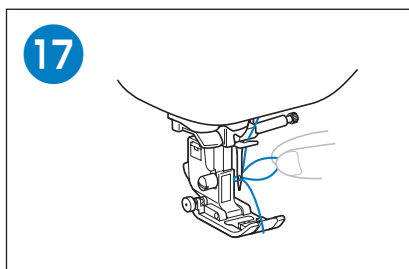
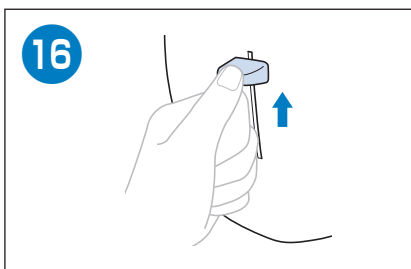
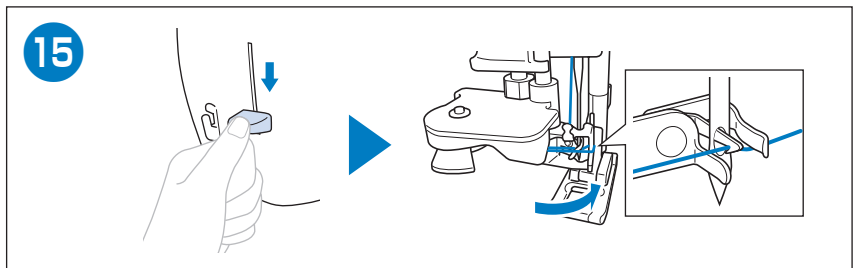
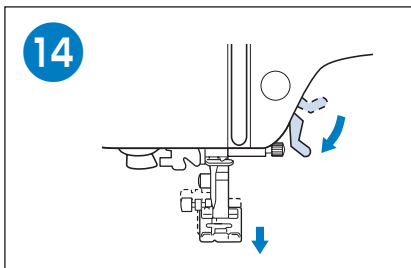
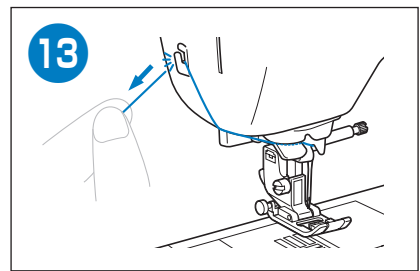
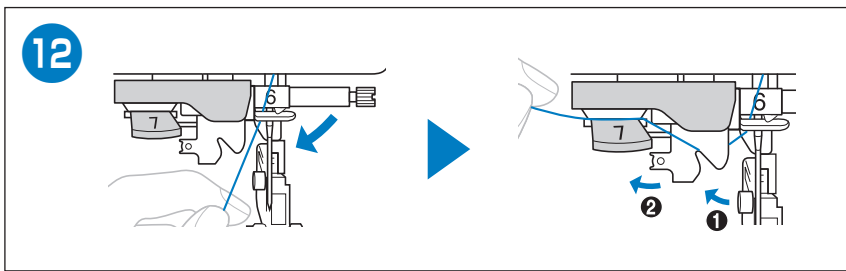
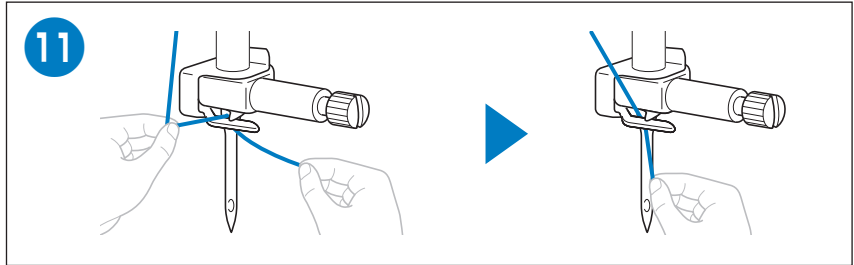
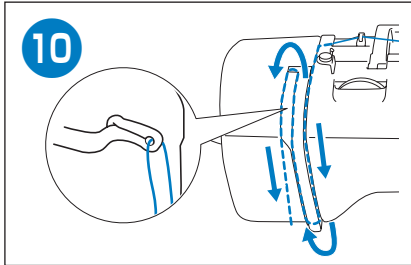
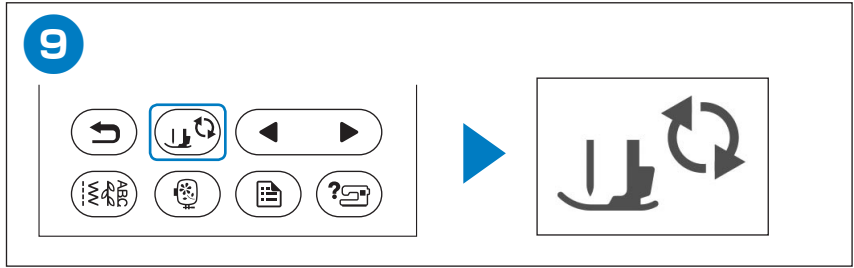
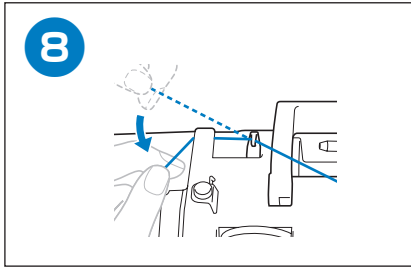
面线穿线

穿上線

윗실 끼우기

تركيب الخيط العلوي





Selecting and Sewing Stitches

选择和缝制针迹

選擇與縫紉針趾

스티치 선택 및 재봉

تحديد غرز الخياطة

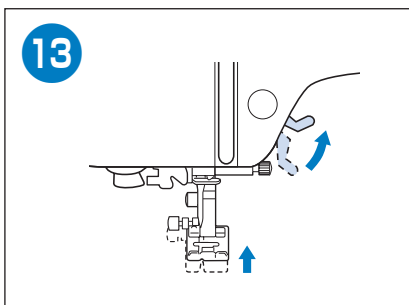
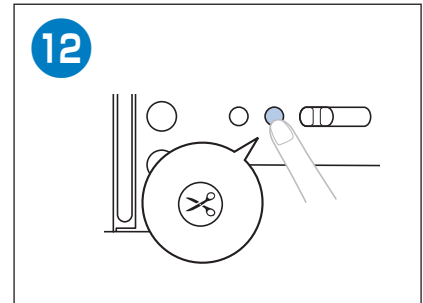
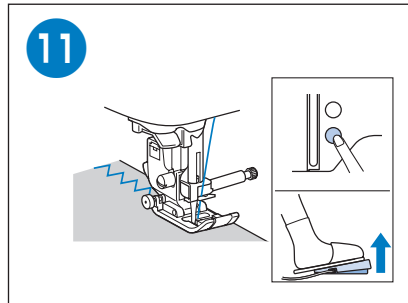
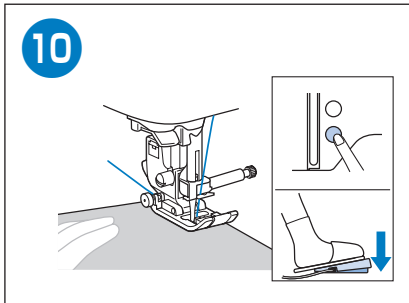
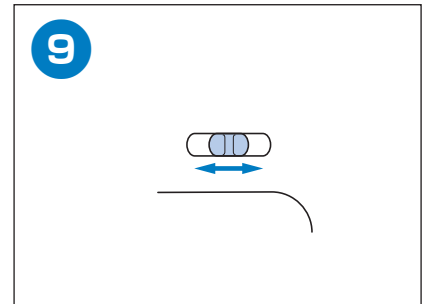
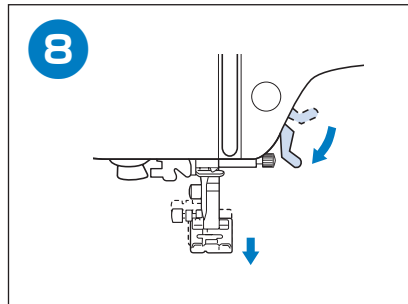
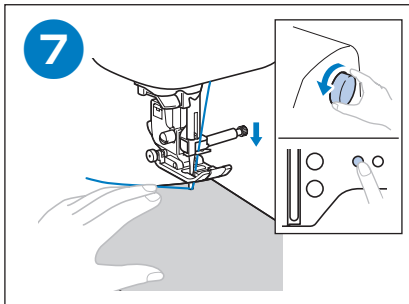
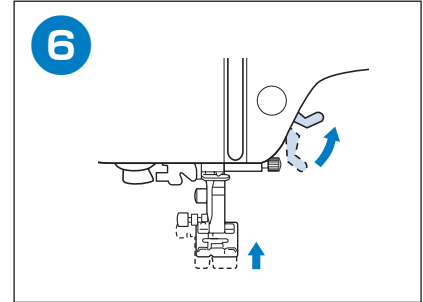
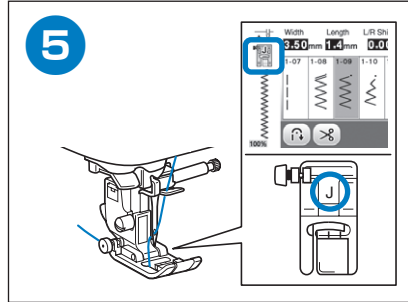
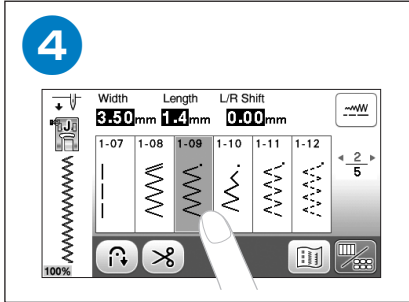
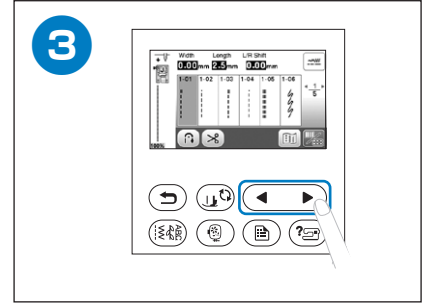
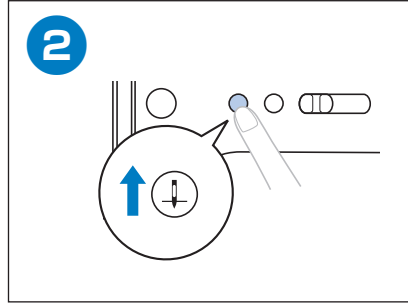
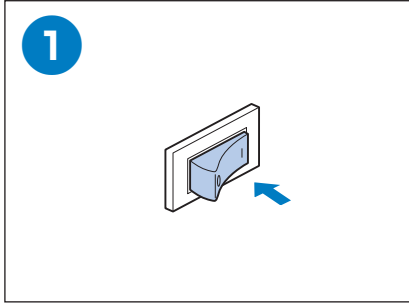
◆ Utility Stitches

◆ 实用针迹

◆ 實用針趾

◆ 실용 재봉

◆ الغرز المساعدة



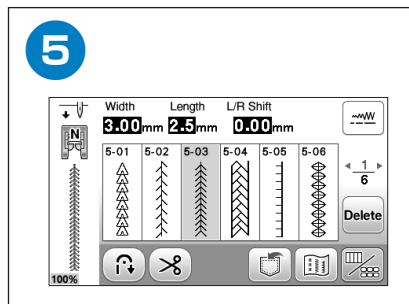
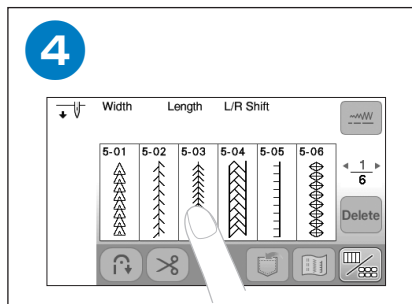
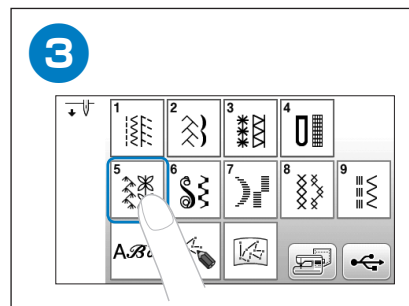
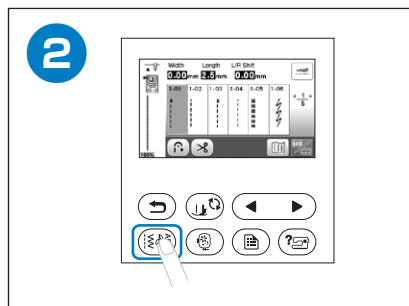
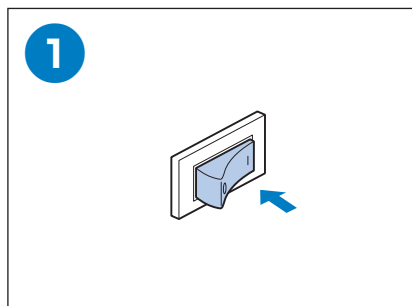
◆ Decorative Stitches

◆ 装饰针迹

◆ 裝飾性針趾

◆ 장식 재봉

◆ الغرز الزخرفية



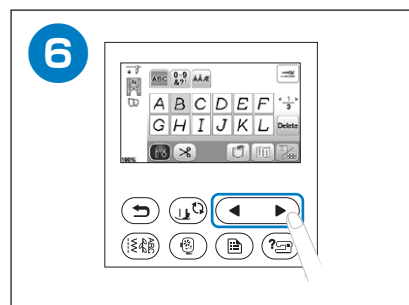
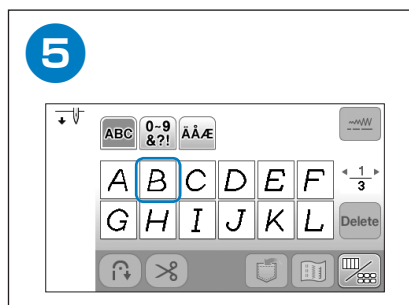
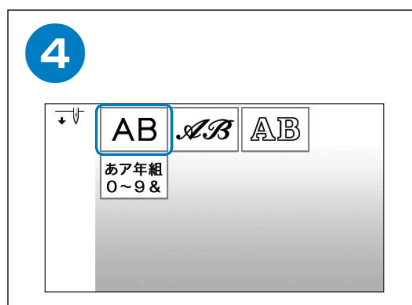
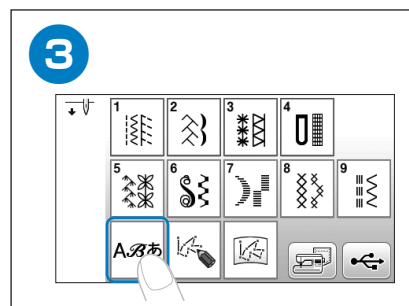
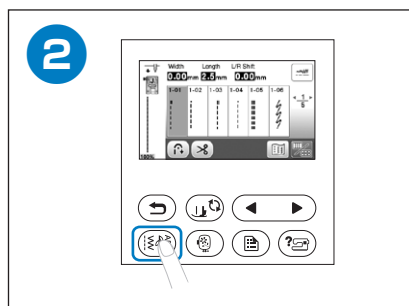
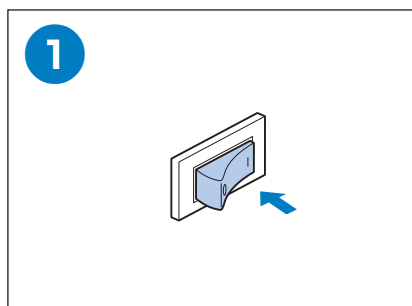
◆ Character stitches

◆ 文字针迹

◆ 文字針趾

◆ 문자 재봉

◆ غرز الحروف





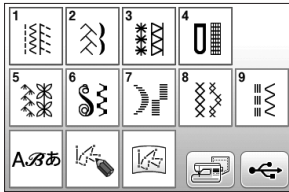
Summary of Stitch Patterns

针迹花样概述

刺繡花樣概要

재봉 패턴 요약

ملخص لأنماط الغرز



◆ Utility Stitches

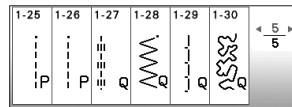
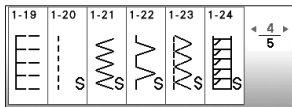
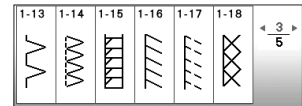
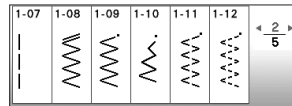
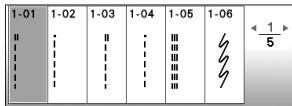
◆ 实用针迹

◆ 實用針趾

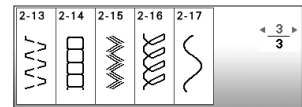
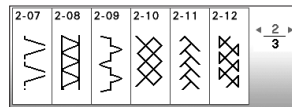
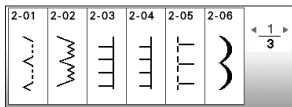
◆ 실용 재봉

◆ الغرز المساعدة

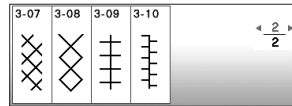
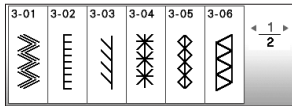
• 1-01~1-30



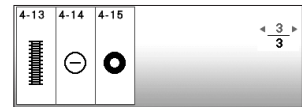
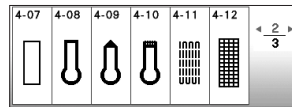
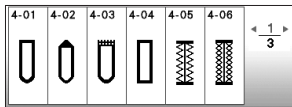
• 2-01~2-17



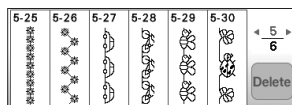
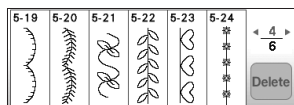
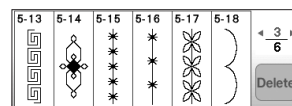
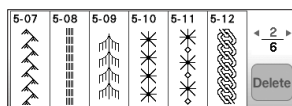
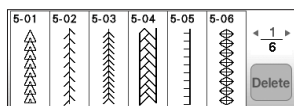
• 3-01~3-10



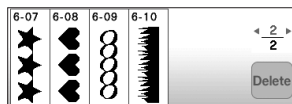
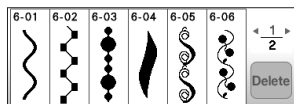
• 4-01~4-15



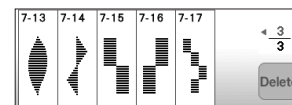
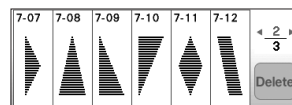
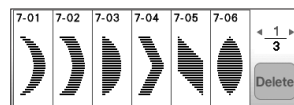
• 5-01~5-31



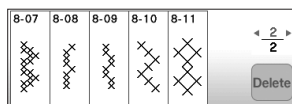
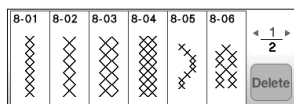
• 6-01~6-10



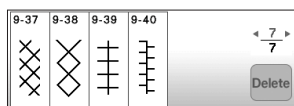
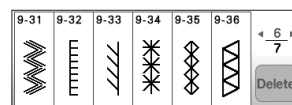
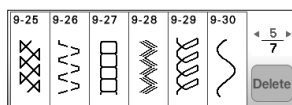
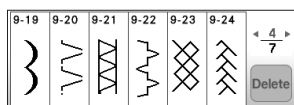
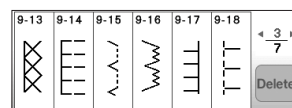
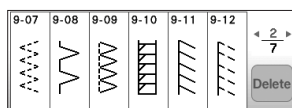
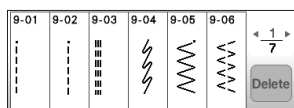
• 7-01~7-17



• 8-01~8-11



• 9-01~9-40



◆ Character stitches

◆ 文字針迹

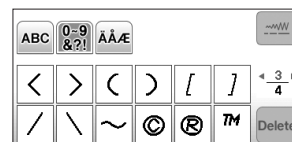
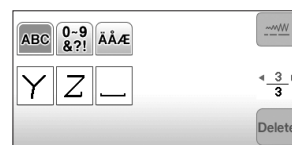
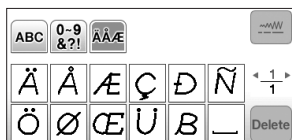
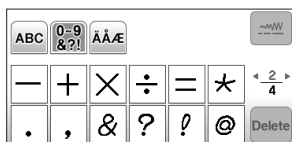
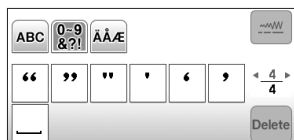
◆ 文字針趾

◆ 문자 재봉

◆ غرز الحروف

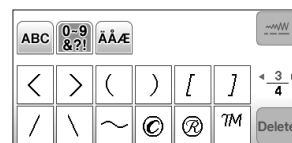
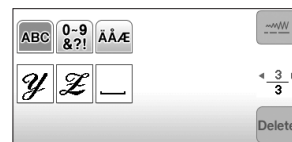
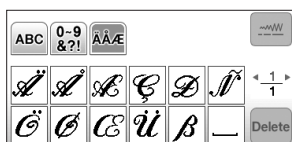
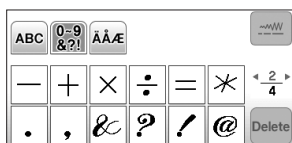
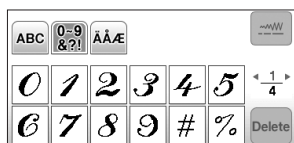
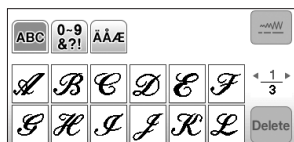
A.3.3

AB



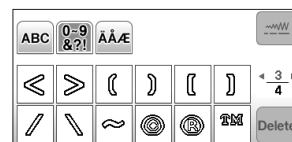
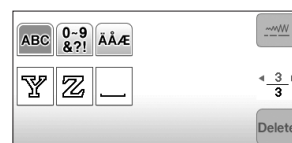
A.3.3

AB



A.3.3

AB





Katakana characters: One of the Japanese character sets.

片假名字符：日文字符集之一。

片假名字符：一種日文字符集。

가타카나 문자: 일본어 문자 세트 중 하나입니다.

حروف كاتاكانا: واحدة من مجموعات الحروف اليابانية.

Arabic numerals, Japanese Kanji numerals

阿拉伯数字、日文汉字数字

阿拉伯數字、日文漢字數字

아라비아 숫자, 일본어 한자 숫자

الأرقام العربية، أرقام كانجي اليابانية

Kanji characters: Often used in daily life / symbols.

日文汉字字符：通常用于日常生活/符号。

漢字：常用於日常生活/符號。

한자 문자: 일상 생활/기호에 종종 사용됩니다.

حروف الكانجي: تستخدم غالبًا في الحياة اليومية / الرموز.

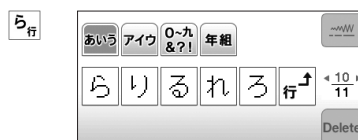
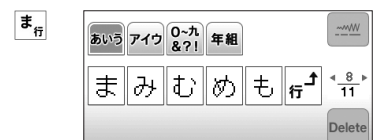
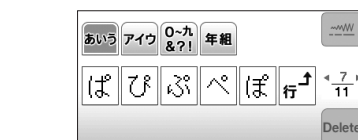
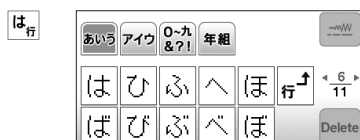
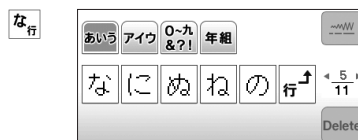
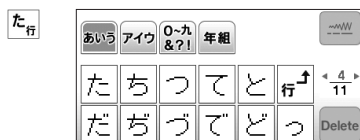
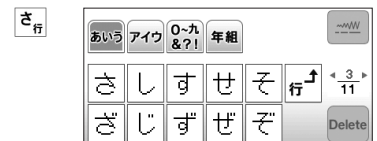
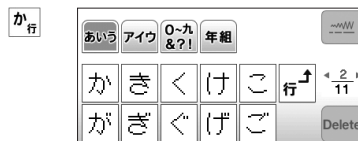
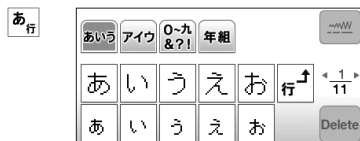
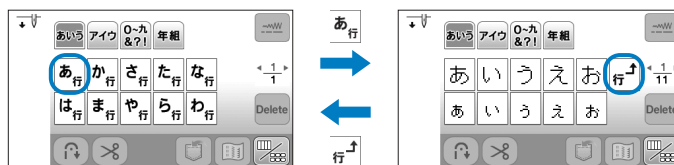
Hiragana characters: One of the Japanese character sets.

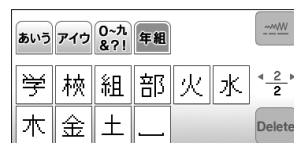
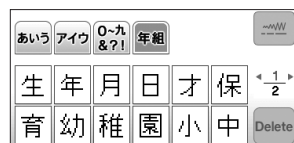
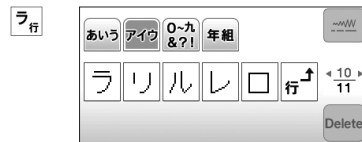
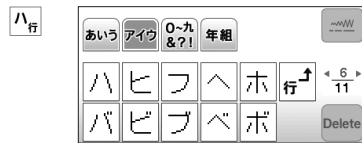
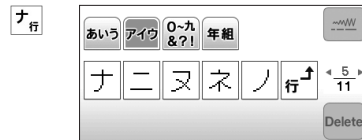
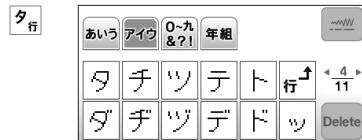
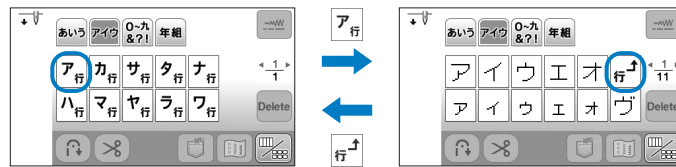
平假名字符：日文字符集之一。

平假名字符：一種日文字符集。

히라가나 문자: 일본어 문자 세트 중 하나입니다.

حروف هيراگانا: واحدة من مجموعات الحروف اليابانية.

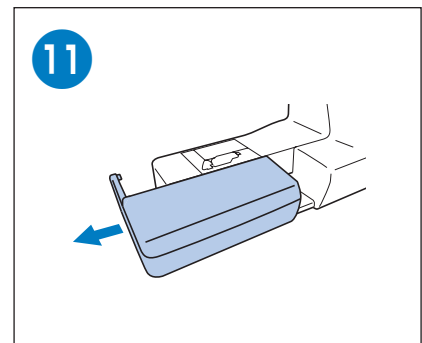
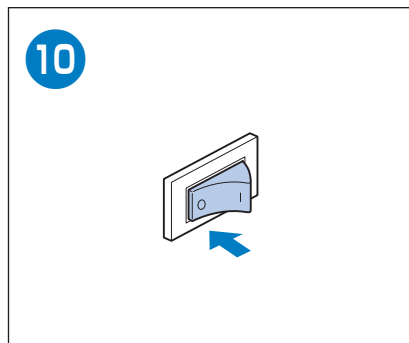
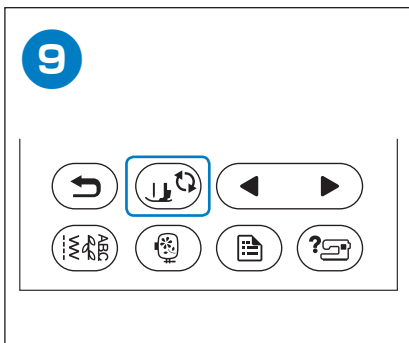
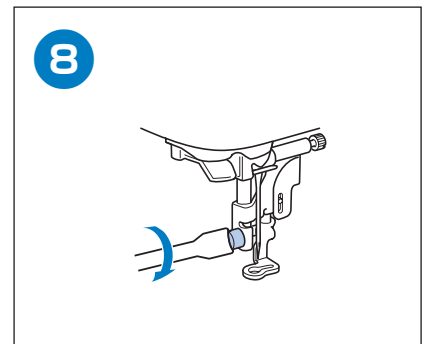
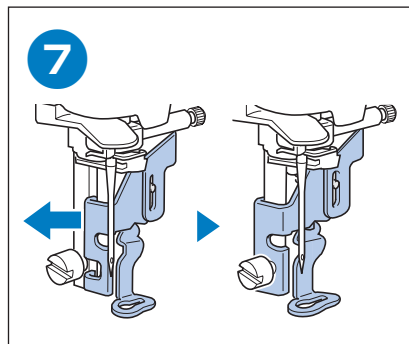
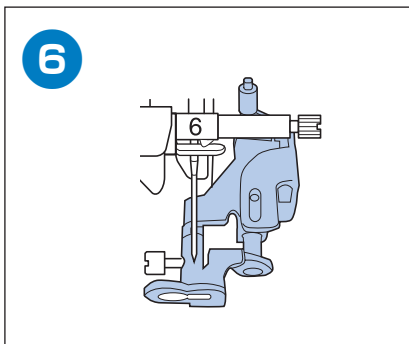
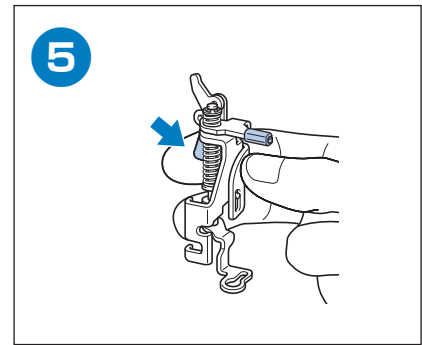
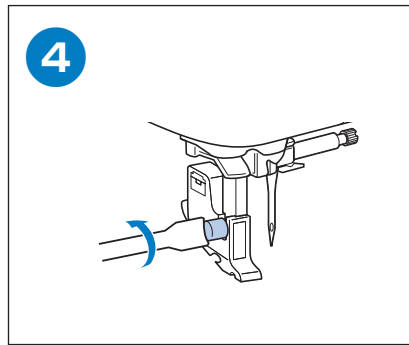
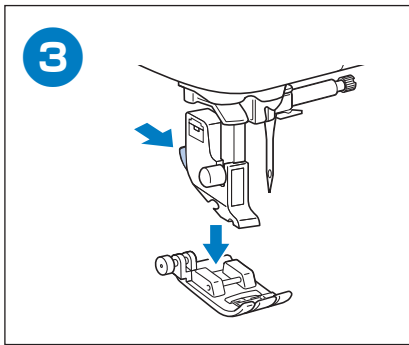
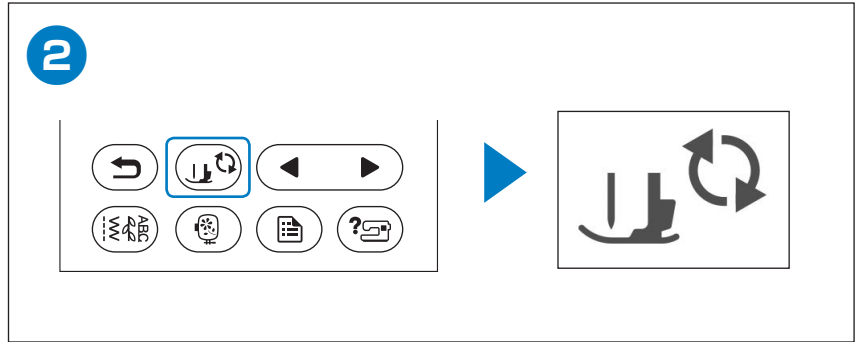
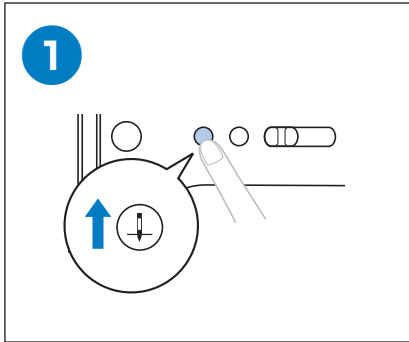


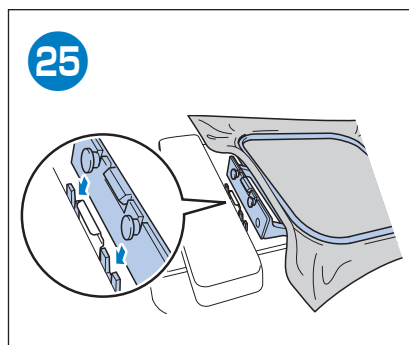
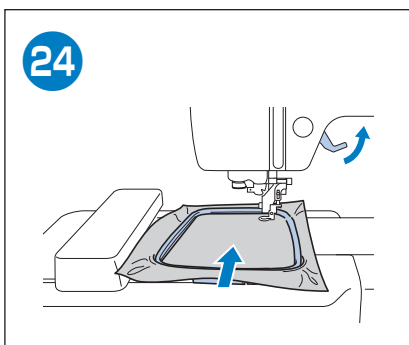
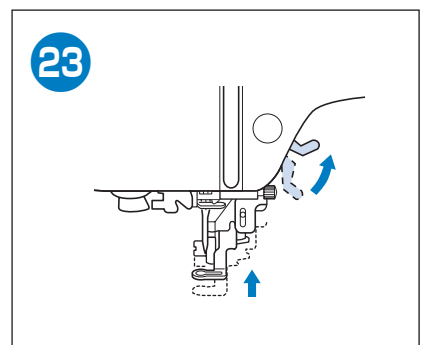
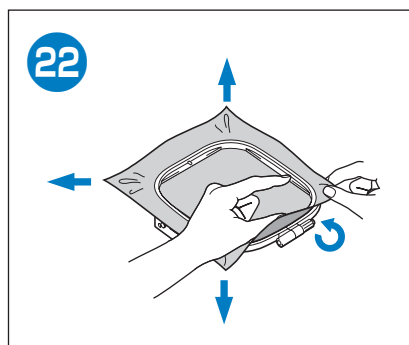
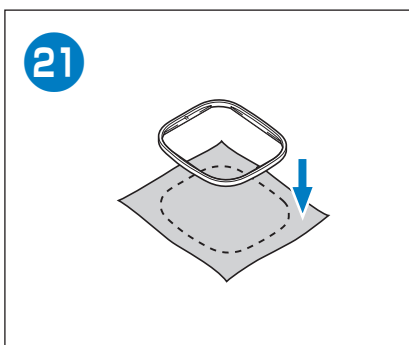
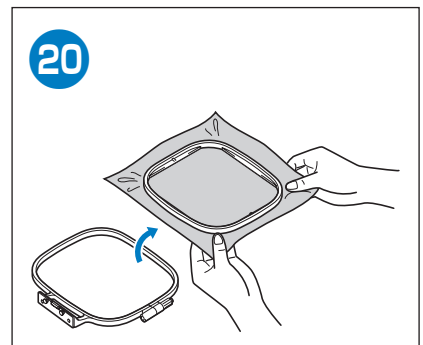
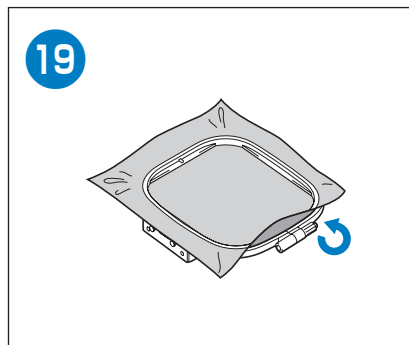
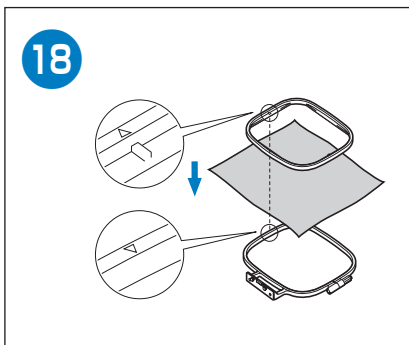
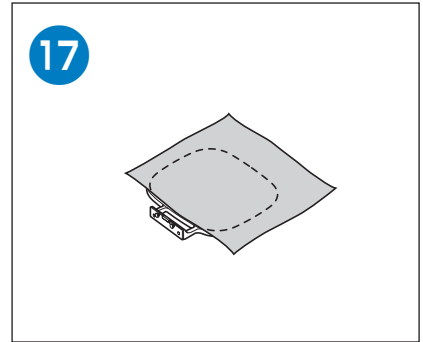
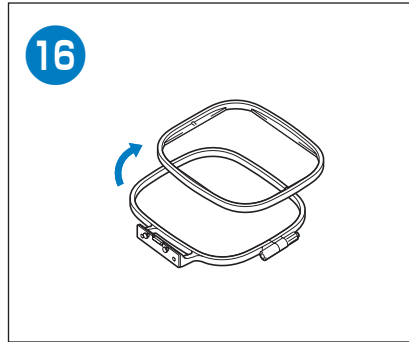
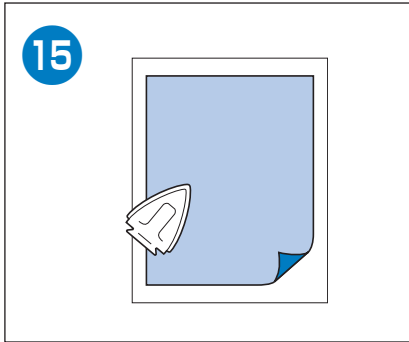
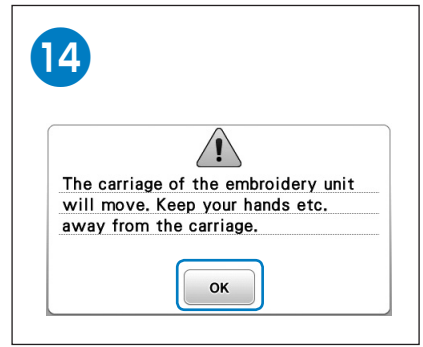
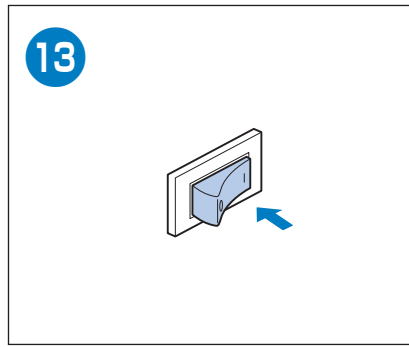
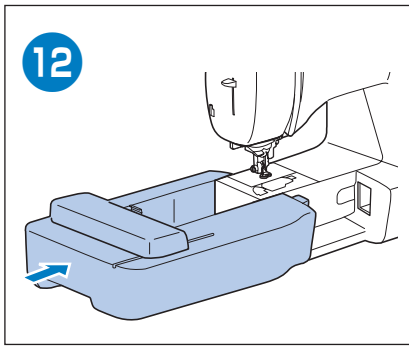


Preparing to Embroider

准备绣花
準備刺繡
자수 준비

الإعداد للتطريز

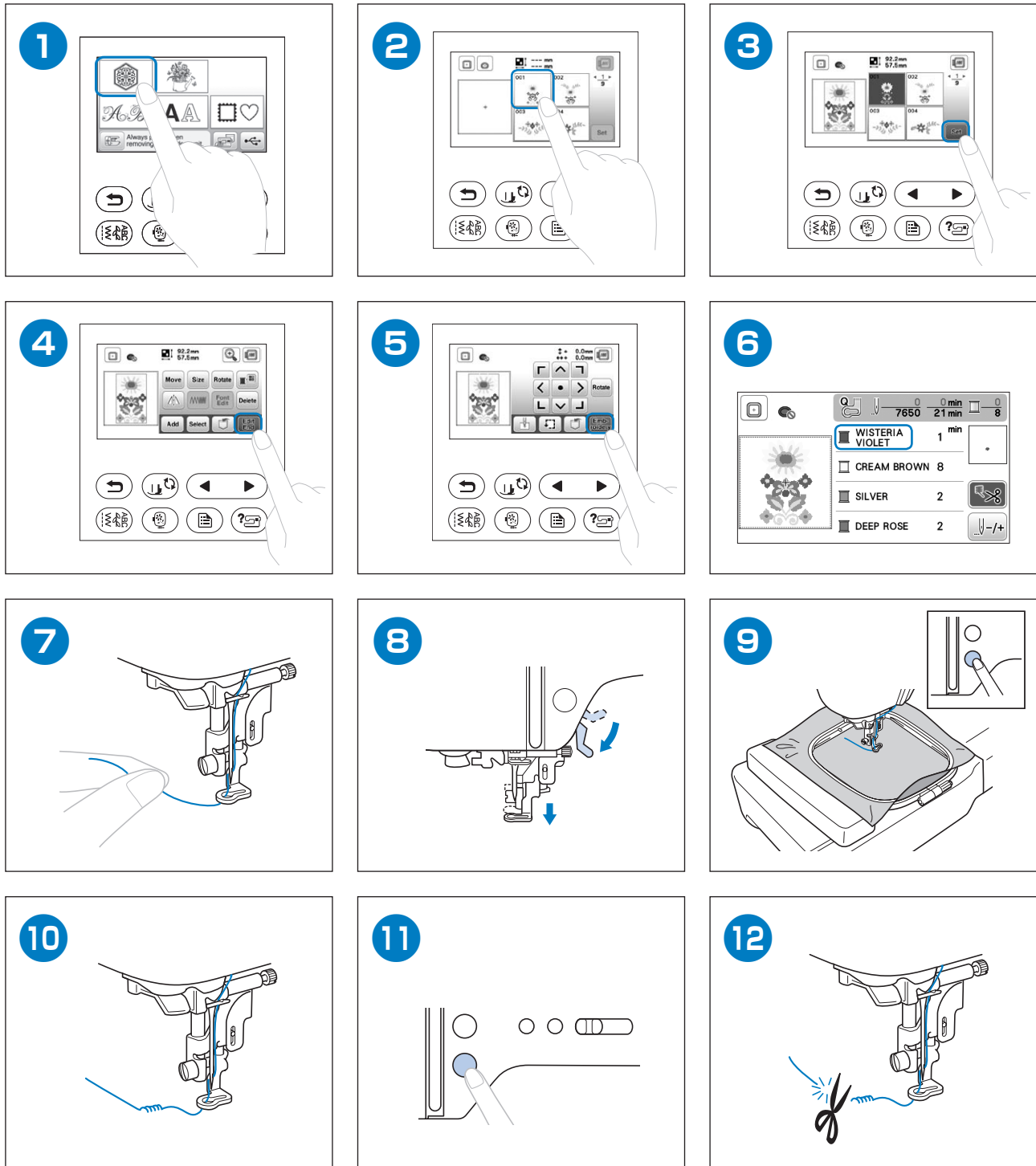


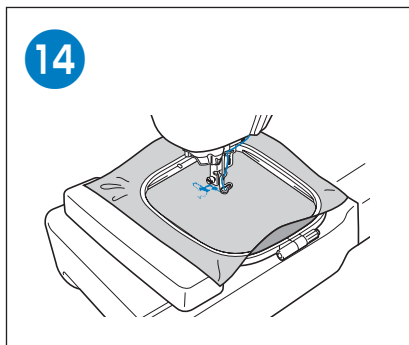
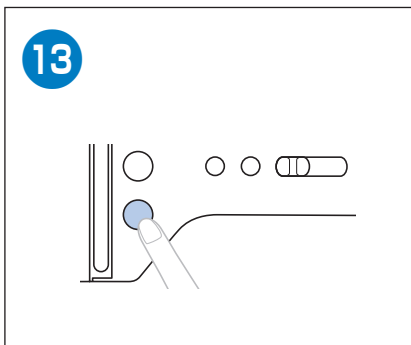


Selecting Embroidery Patterns

选择绣花花样
選擇刺繡花樣
자수 패턴 선택

تحديد أنماط التطريز





English
Chinese-simp
Chinese-trad
Korean
Arabic
888-M00/M02/M03/M04
Printed in Vietnam



XG9436-001